

# Astrología y astronomía en El Cielo de Salamanca (s. XV).

J. Guillermo Sánchez León (<https://diarium.usal.es/guillermo/>)



- Gracias: BGH y UCC de USAL, José Chabás, Pablo Recio y J. A. Belmonte.

# La bóveda astrológica *El Cielo de Salamanca* (finales s. XV):

J.G. Sánchez León, P. Recio. Lo que «El Cielo de Salamanca» oculta. Revista de Astronomía (Jul-2022).

J.G. Sánchez León. Del Almagesto a El Cielo de Salamanca. Revista Española de Física Vol. 37(2023)

J.G. Sánchez León, P. Recio The bizarre history of the astrological vault “El Cielo de Salamanca” JHA 2024.feb.

23.



- Entre c. 1483-1486 se pintó (¿Fdo Gallego ?) el techo de la antigua Biblioteca de la Universidad de Salamanca coincidiendo con un periodo de esplendor de las enseñanzas de Astronomía/Astrología/Medicina.
- Destruída parcialmente c.1750, estuvo oculta hasta 1901 en un falso techo de la capilla de San Jerónimo.
- La pérdida de las actas del claustro en el periodo en el que fue pintada impide conocer su contenido original.
- Disponemos de referencias de visitantes que la vieron algunos años después a su ejecución, según las cuales estaban representados:
  - Los siete planetas.
  - Los signos zodiacales, 21 constelaciones boreales y 15 australes.

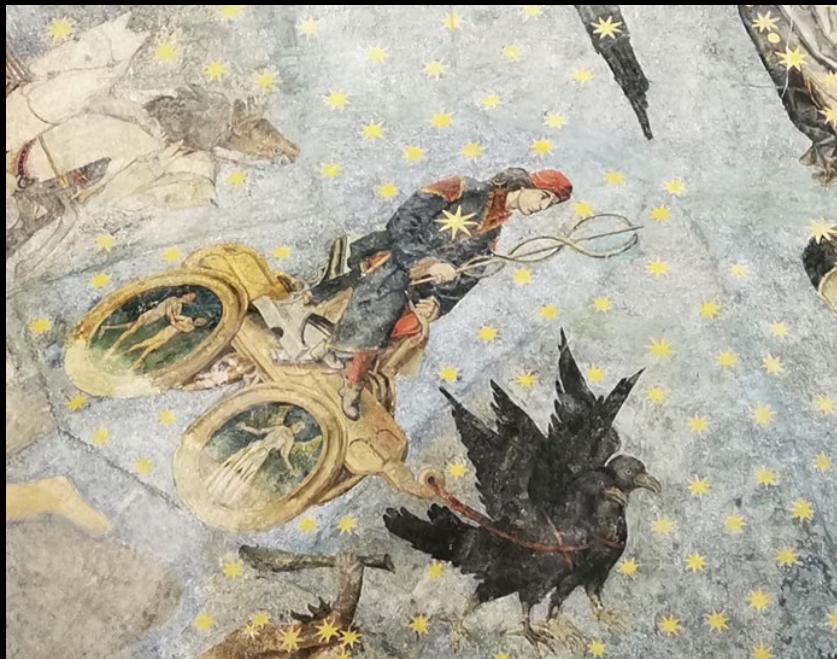


Fuente: Pablo Recio Sánchez



LAÍNEZ ALCALÁ (1951): Le pone el nombre de *El Cielo de Salamanca*. Considera que es un cielo astrológico. Especula con la idea de que represente la posición astral en la **fecha nacimiento del príncipe Juan** (30-06-1478). **Lo descarta** pues en la pintura el Sol está en Leo. Sin embargo, el Sol entra en Leo el 13 o el 14 de julio [coincide con el Hibbur y el Almanaque de Zacut: El Sol está en Leo del 13-14 de Julio al 13-14 de agosto, dependiendo del año]

- La parte conservada - 1/3 de la original- continuó oculta desde 1901 a 1950 cuando fue restaurada (?) y trasladada (1953) a su ubicación actual (Univ. Salamanca. Escuelas menores.  
[https://resultadostidop.usal.es/cielo\\_salamanca/panorama/3/](https://resultadostidop.usal.es/cielo_salamanca/panorama/3/)
- Se reconocen: “*Sol y Mercurio, cinco signos del Zodíaco –Leo, Virgo, Libra, Escorpio y Sagitario–, las constelaciones del hemisferio norte –Boyero, Hércules y Serpentario–, las constelaciones del hemisferio sur –la Corona austral, el Ara, el Centauro, la Hidra, a la que se agarra el Cuervo (Corvus) y la Orza (Crater)– y, junto a la Hidra, un enorme árbol*”. Lahoz, Lucia : [La imagen de la Universidad de Salamanca en el Cuatrocientos» Miscelánea Alfonso IX, 2010 (Salamanca, 2011), pp. 267-317]



Mercurio en el cielo actual situado en el Patio de Escuelas Menores tras la restauración(Izda.) y tal cual se encontraba en la capilla de San Jerónimo (foto de A. Mas 1927 ).

Obsérvese que la representación de las estrellas está muy deteriorada. Sobre la rueda dcha. aparece la palabra Mercurio que se borra en la restauración.

E. Zinner (1960).- Visita Salamanca y dice que la pintura representa el **6 de agosto de 1475** para conmemorar la inauguración de la Biblioteca, lo que es un error. Además, en esa fecha debería verse la Luna en la parte conservada.

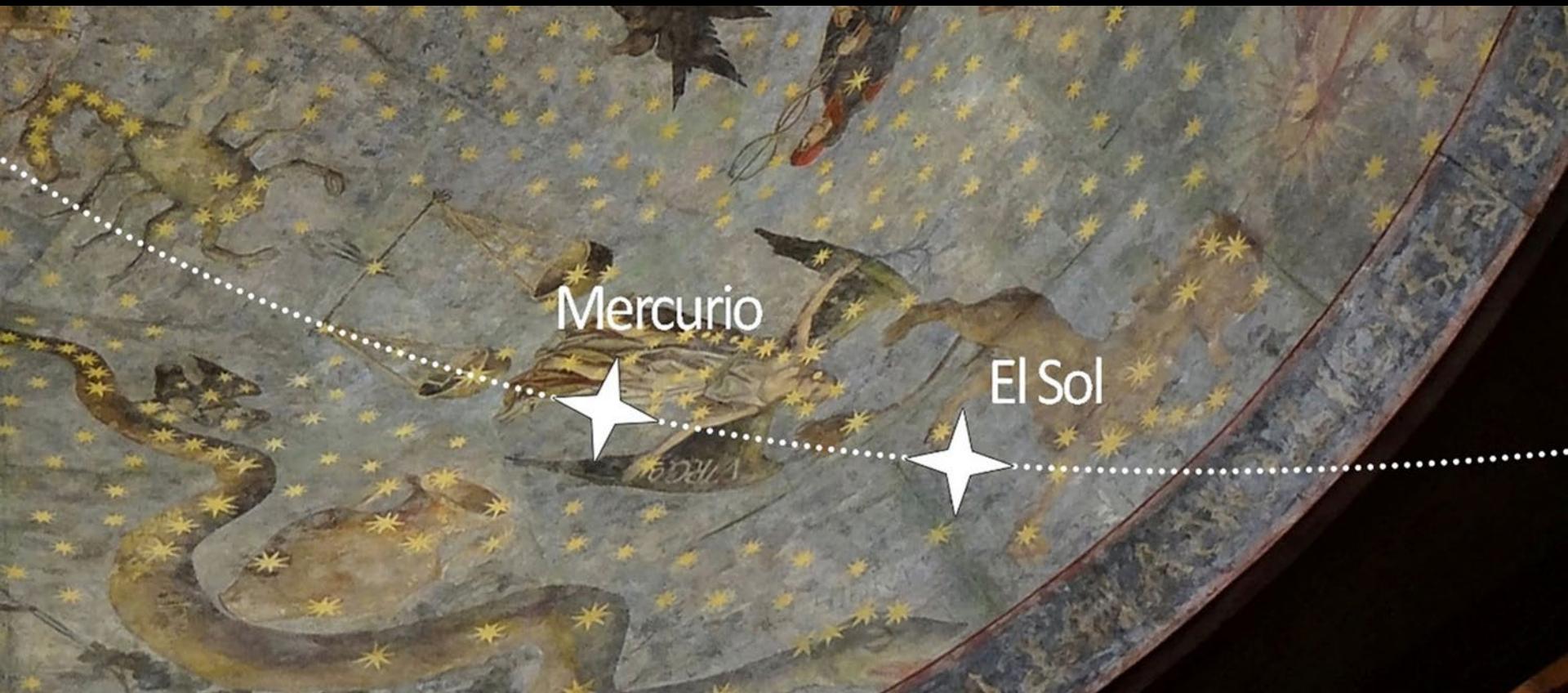
1992- La historiadora Gisela Noehles-Doerk le pidió al astrónomo H. W. Duerbeck que “determinase para el periodo 1474 – 1494 si hay una fecha donde el Sol esté en **el signo de Leo**, Mercurio en Virgo y donde ni la Luna, Venus, Marte, Júpiter, y Saturno estén en Leo, Virgo, Libra, Escorpio o Sagitario”. Duerbeck (que no dispone de ninguna imagen de el Cielo) le responde **esa situación solo puede darse entre el 14 y el 29 de agosto de 1475**. Varios autores desde entonces han dado esta fecha por valida y se han centrado en buscar una posible explicación que la justifique.

Esta especulación tiene muchas debilidades:

- a) La bóveda no es un planisferio, presenta muchas incongruencias con el Cielo real de cualquier fecha.
- b) En el s. XV en las enseñanzas de astrología lo importante era los cálculos de cargas astrales donde lo relevante era la posición de los planetas (incluido Sol y Luna) en los signos zodiacales y no en las constelaciones zodiacales. H. W. Duerbeck utiliza signo y constelación zodiacal como sinónimos, error muy frecuente en la actualidad, incluso entre astrónomos.
- c) Al azar se pueden encontrar 16 807 configuraciones que encajarían.

Es una representación Astrológica, no astronómica.

- Las constelaciones no presentan proporcionalidad con el cielo real.
- Los planetas están erróneamente representados,
- Las estrellas son elementos básicamente decorativos, no hay equivalencias entre la posición real y las representadas. De hecho, las operaciones de restauración han añadido estrellas y se han retocado las originales



A. Zacut.- *Tratado breve de las influencias del cielo.* Gata c. 1486  
(adquirido por H. Colón)

“En la 9<sup>a</sup> esfera es donde imaginamos que está el zodíaco de los signos, tanto para la Astrología como para los juicios, como si realmente estuviesen en ella las constelaciones de la 8<sup>a</sup> esfera; porque cuando decimos que el Sol o cualquier otro planeta está en el signo de Aries o de Tauro etc., y decimos que a 11 a 10 de marzo entra el Sol en Aries, esto se entiende según la 9<sup>a</sup> esfera y no según la 8<sup>a</sup>”

Diego de Torres (USAL, desde 1469, catedrático 1481 a 1495). Escribe *Opus Astrologicum*, apuntes (astrología), con las tablas del Hibbur de Zacut.

*Ejemplo: Posición de los planetas el 11 de marzo de 1479: - utiliza los signos zodiacales , como era lo habitual*

185

The manuscript page contains handwritten Latin text and a table of planetary positions. The text at the top discusses the nature of the ninth sphere and the entry of the Sun into Aries on March 11, 1479. Below this is a formal dedication to the Virgin Mary. The table lists the positions of the Sun, Moon, Mercury, Venus, Mars, and Jupiter in the signs of the zodiac on March 11, 1479.

	Opus Astr. (9 <sup>a</sup> Esfera)	Constelación (8 <sup>a</sup> Esfera) (UAI 1931)
Sol	Ari 0º	Psc
Mercurio	Ari 15º	Psc
Venus	Psc 26º	Psc
Marte	Ari 24º	Aries
Luna	Sco 16º	Libra

La bóveda astrológica *El Cielo de Salamanca* (finales s. XV)

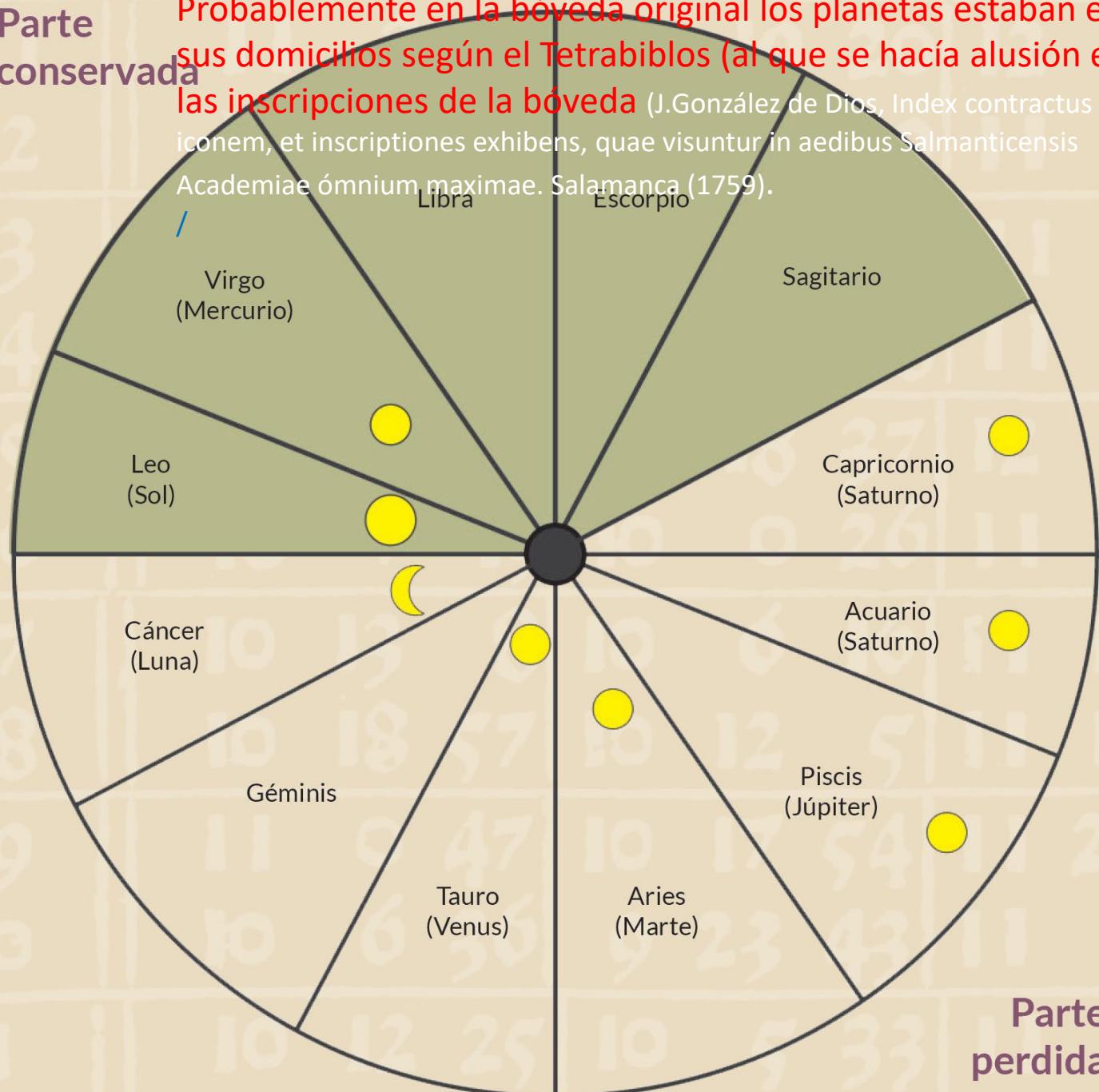


- Según Abraham Zacut o Diego Torres en esa fecha el Sol estaba en Virgo y no en LEO, como se muestra en el recuadro (donde el año 1 corresponde a 1473).
- El error procede al confundir Signo con constelación zodiacal

Tabula introit⁹ solis in quolibet signorū						
	aries	taur⁹	gemī	cancer	leo	virgo
ann⁹	marti⁹	ap̄li⁹	may⁹	iunius	juli⁹	august⁹
	di h m	di h m	di h m	di h m	di h m	di h m
1	10 16 0	10 9 8	11 14 52	12 3 29	13 16 21	13 22 38
2	10 21 49	10 14 57	11 20 41	12 9 18	13 22 10	14 4 27
3	11 3 39	10 20 46	12 2 30	12 15 8	14 3 59	14 10 16

Parte  
conservada

Probablemente en la bóveda original los planetas estaban en sus domicilios según el Tetrábiblos (al que se hacía alusión en las inscripciones de la bóveda (J.González de Dios, Index contractus iconem, et inscriptiones exhibens, quae visuntur in aedibus Salmanticensis Academiae ómnium maxima. Salamanca (1759).



Parte  
perdida